

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Satoraljaihely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitvatartásban minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

(Telefon: 42. sz.)

Előfizetési ára:

Egész (vve 10 korona félévre 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó ut/n
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Új korszak küszöbén.

— okt. 10.

Ma ült össze a magyar or-
szággyűlés, közel három havi
vakáció után.

Köztudomásu, hogy ez a va-
káció csak a kisebb rész szá-
mára volt pihenő idő, az aktív
politikusok, a tényleges vezető
elemek, de különösképpen a kor-
mány tagjai lázas tevékenységet
fejtettek ki a szünetelés ideje
alatt bűrökben, ahol beható ta-
nulmányozások alapján és nagy
adathalmaz felhasználásával több,
valóban közérdekű és égető
szükséglet képező törvényjavaslat
tervezetét készítették el, hogy
munkálataikkal a Ház és a nem-
zet elé léphessenek s még a
költségvetés tárgyalásának meg-
kezdése előtt több, nagy fontos-
ságu reformot vihessenek ke-
resztül.

Kiegészítés, vámszerződések,
munkásbiztosítás, a progresszív
adózási rendszer előmunkálatai,
vasutak kiépítése befejezettek-
nek tekinthetők. Ezekre vonat-
kozóan épp a legutóbbi időben
tett Wekerle kormányelnök és
pénzügyminiszter megnyugtató
kijelentéseket. — Gróf Andrassy
Gyula kassai beszédéből tudja
az ország, hogy a választói jog
revíziójára vonatkozó korszak-
alkotó törvényjavaslat előmunká-
latai is serényen folynak s nincs
messze az idő, midőn tárgyalásra
is kerülhetnek.

A kormány a legnemesebb
ambíció által intonált buzgóság-
gal, a gyakorlati élet tapasztala-
inainak bölcseségével s a nem-
zeti élet fejlesztésének minden
követelményeivel felruházva és
számot vetve fogott regenerációs
műveihez; azokban minden esetre
azok az eszmék fognak megnyi-
latkozni s a parlament hozzájárú-
lásával testet ölteni, a mely esz-
mék eddig csak a távol kódén
keresztül mint halványan csillogó
fény biztattak bennünket egy
jobb jövővel, — de változván
az idők és emberek: ez a csil-
logás mind intenzívebbé vált és
már közel vagyunk ahoz, hogy
annak fényében közvetlenül és
teljes közelségben gyönyörköd-
hassunk s melegével szívünk,
hazafias érzésünk forróbb dobba-
zásait érhessük meg.

Magasztos feladatra vállalko-
zott a kormány, — kétségtelen,
hogy annak oly kimagasló ve-
zérémbereinkből álló tagjai va-

lóra is fogják váltani program-
juk minden pontját, amelyek nagy
részét már a közel jövő ülteti
be majd törvénykönyvünkbe, a
még hátralevő feladatok megol-
dása pedig szintén nem vehet
sok időt igénybe.

Tekintettel arra, hogy a de-
legációk tárgyalásai is küszöbön
állanak, valószínű hogy a kor-
mány a delegációk ülései előtt
csak a kisebb s az ország köz-
véleménye által előzetes ismer-
tetésük alapján máris elfogadott
törvényjavaslatait bocsátja tár-
gyalás alá, amelyekkel a T. Ház
rövid idő alatt végez. A delegá-
ciók ülészsaka alatt a kormány
tagjai elléven foglalva, pár hé-
tig az országgyűlés is szünetelni
fog, és csak a közözügyek elin-
tézése után kezdhet legvitalisabb
érdekeinkkel azonos törvényja-
vaslatának, az 1907. évi költség-
előirányzatnak tárgyalásába.

Ez az időleges rövid szünet
azonban a miniszteriumokban új-
ból csak a fokozott munkásság
ideje kell, hogy legyen, mert kü-
lönösen az adóügyi reformok oly
nagy horderejűek, amelyeknek
szerencsés megoldása nemzetünk
közgazdasági életét teljesen új-
alapokra fogja fektetni, — amely-
ben míg egyrésztől a méltányos-
ság elve érvényesül, másrésztől
az igazság minden esetre a ter-
hek arányos megoszlásával kap-
csolatban az anyagi boldogulást
eleve is biztosítja.

Bizalommal várjuk tehát azok
ajkáról a szót s azok kezéből az
írást, akik a mi bizalmunkra ed-
dig oly méltóknak mutatkoztak.
Remélhetők, hogy az a harmónia
mely minden híresztelés ellenére
is a kormány tagjai közt tény-
leg teljesen megvan, — hogy az
az egyetértés mely a koalícióban
levő pártok egységes érzését
minden intrika dacára is a haza
jávára együtt tartja: megfogja
teremni azokat a gyümölcsöket
melyek után sokat zaklatott ma-
gyar népünk oly régen vágyó-
dik. Ebben a reményben üdvö-
zöljük a ma egybegyűlt ország-
gyűlést.

A vármegyei közigazgatási bi- zottság ülése.

— okt. 10.

F. évi október hó 8-án tartotta
meg Zemplén vármegye közigazgatási
bizottsága rendes havi ülését, a vár-
megyeház nagytermében.

Megjelentek a bizottságnak hi-
vatalból tagjain s az állami hivata-

lok főtisztviselőin mint előadókön ki-
vül: Molnár István ny. főispán, Le-
hoczky Endre kanonok, Meczner Béla
és Nagy Barna orsz. képviselők s
Molnár Béla és Wladár Emil birto-
kosok, bizottsági tagok.

Meczner Gyula főispán, mint a
közig. bizottság elnöke, 9 órakor nyi-
totta meg az ülést s üdvözlölvén a
megjelenteket, rövid bevezető beszé-
det mondott, melyet a bizottság tag-
jai nagy figyelemmel hallgattak. Az
ülés folyamán is többször felszóltat
a főispán, előterjesztéseivel s különö-
sen tapintatos és pártatlan eljárásá-
val igen jó hatást kelte és a bizott-
ság tagjainak általános elismerését
és rokonszenvét nyerve meg. Részle-
tes tudósításunk az ülésről a követ-
kező:

Az alispán jelentése.

Felolvastattat a vármegye alis-
pánjának havi jelentése, mely minden
irányban kiterjedőleg, tüzetesen is-
merteti a közállapotokat. Kiemelen-
dők tartjuk az alispán jelentésé-
nek közzgazdasági részéből azt a szo-
moru tény, hogy a felvidéken a bur-
gonyát, — mint az ottani nép főtáp-
lálékát, — a pajor rendkívül nagy
mértékben pusztította úgy, hogy e
miatt helyenkint inségről panaszko-
dik a lakosság. Elnöklő főispán —
többek hozzászólása után — határo-
zatilag kimondja, hogy a járások fő-
szolgabírái tüzetes jelentéstételre hi-
vandók fel, és ahol annak szüksé-
gessége elkerülhetlen, ott a nép fel-
segélyezése végett állami segítség
utalásá fogja a bizottság kérelmezni.

Jelenti továbbá az alispán, hogy
a vármegyei központhoz szeptember
hóban 1978 közigazgatási, 369 köz-
ig. bizottsági, 6 központi választmányi
és 9 elnöki, összesen 2362 ügydarab
érkezett be. Ezek egy, mint a járási
főszolgabírói hivatalokhoz beérkezett
ügydarabok csaknem mind feldolgoz-
tattak, hátralék alig pár darab van.
Az alispán jelentése helyesléleg
tudomásul vétetett.

Sorozás elhalasztása.

A szinnai járás főszolgabírása —
beadott jelentésére vonatkozóan —
utasított, hogy a járásban okt.
29. és 30-ra kintűtött főszorozások
ügyében, — minthogy okt. 29-én
II. Rákóczi Ferenc fejedelem ham-
vainak ünnepélyes eltemetése lesz
Kassán, — lépjen érintkezésbe a ka-
tonai sorozó bizottsággal, és jusson
megállapodásra vele az iránt, hogy
29-én ne tartassék sorozás, de az
összes állításra kötelezettek október
30-ra idéztessenek be a sorozó bizott-
ság elé.

A pályaudvar megvilágítása.

Thuránzky László vármegyei fő-
jegyző előadja, hogy a bizottság fel-
írt már előzőleg a kereskedelemügyi
m. kir. miniszteriumhoz az iránt, hogy
a satoraljaihelyi nagy forgalmu pá-
lyaudvarnak kellő megvilágítására az
államvasutak üzletvezetését utasítsa,
mert e pályaudvaron a hiányos vilá-

gítás miatt már sok szerencsétlenség
történt. — A kereskedelmi miniszter
most arról értesíti a bizottságot, hogy
a satoraljaihelyi pályaudvarnak vil-
lamos ivlámpákkal leendő megvilá-
gítása iránt az üzletvezetőséget arra
utasította, hogy a villanyosvilágítás
költségeit az 1907. évi költségelő-
irányzatába vegye föl, addig is azon-
ban 24 darab — 4—500 gyertyafé-
nyű — izzó kőolaj lámpákat állítsa-
son fel a pályaudvaron. E lámpák
már e héten égni fognak.

A miniszter emez értesítése köz-
megnyugvással és helyesléleg tudó-
másul vétetett.

A csendőrség átirata.

Jelenti még a vármegyei főjegyző,
hogy a csendőrkerületi parancsnoksá-
gok megkerestettek az iránt, hogy a
csendőrsparancsnokságok rendki-
vül sok apró-cseprő, teljesen jelen-
téktelen ügyekkel zaklatják a köz-
igazgatási hatóságokat, amely fejle-
ntéseik tulnyomó részében a kihá-
gás ténye meg nem állapítható s
igy a lefolytatott és sok munkát
igénylő vizsgálatok többnyire beszün-
tetéssel végződnek. — A csendőr ke-
rületi parancsnokságok igen udvarias
hangu átiratban tudatják, hogy az
őröket nagyobb elővigyázatra és be-
hatóbb nyomozásra körendeletilag
utasították, hogy jövőben csak oly
eseteket jelentsenek föl, amelyeknél
tényleg beigazolható a kihágások el-
követése. — Helyesléleg tudomásul
vétetett.

A tokaji állatorvosok konfliktusa.

Nagyon érdekes és komikus eset-
et adott elő referációjában dr. Szir-
may István tiszti főügyész. — Egy
bodrogkisfaludi ember tehene lábát
törvén, azt tulajdonosa beszállította
Tokajba, hol Szita Kálmán járási ál-
latorvos a tehén kényszer-levágatá-
sát, — törvényben adott jogából fo-
lyólag, minthogy az állat máskülön-
ben egészséges volt, — megengedte.
A tehén a tokaji közvágóhidra ke-
rült, ahol megnézte azt a Tokaj vá-
rosi husláto, aki szintén okl. állat-
orvos, és nem igen udvarias kifejezé-
sekkel hozta tudomására a járási ál-
latorvosnak, hogy a vármegyei sza-
bályrendeletet nem ismeri. — Szita
Kálmán azon nézetének adott kife-
jezést, hogy ha a vármegyei szabály-
rendelet az ő eljárásával ellenkezik,
akkor az nem szabályrendelet, de
„subiezkos skatulya.“ (Nagy nevetés.)
Majd a városi husláto kifogásolta,
hogy a járási állatorvos nem fordult
első sorban a község előjáróságához;
mire viszont azt jegyezte meg a já-
rási állatorvos: hogy a község elő-
járósága állategészségügyekben „hat-
ókör.“ — Az inkriminált kifejezések
miatt Szita Kálmán ellen fegyelmi
eljárást kért a tokajvárosi állatorvos,
de ezt a bizottság mellőzi.

Egyéb apró ügyek.

Majd több, kisebb rendőri- és
cselédügyi kihágásban a járási fő-
szolgabírák által hozott s felebbezett
itéletekben hozott a bizottság határo-
zatot. Így Grósz Vilmos nagydomá-
mási lakost felmentette, — Balogh
Zoltán tállyai lakost elítélte, Sáros-

KOSZORUK!
MINDENSZENTEKRE

Ércz-, gyöngy- és művirág-koszorú ujdonságok
kaphatók

Schön Sándor és Társa

„KEGYELET“
temetkezési vállalatánál Satoraljaihely.

patakon pedig holmi 63 korona értékű barack eltávolításával vádolt 21 mesterlegényt a kir. bíróságnak kiszolgáltatni rendelte.

Nagy derűtség közt tárgyalta a bizottság Weiszberger Éliás panaszát „bika ügyben“, — amelyet azonban itt nem reprodukálhatunk. Csak annyit jegyzünk meg, hogy a bika tulajdonosát 6 koronára bírságolták, ökörré tételeit azonban nem engedték meg.

Schönstein József sátoraljauhelyi lakost, aki szőlőmunkáit Rimay Lehel szőlő-szomszédjának felpozására bízta, csekély 100 koronára bírságolta az újhelyi polgármester, amely itélet ellen Schönstein felebezett, de felebbezését a bizottság elutasította.

Az árvaszék tevékenysége.

Pintér István árvaszéki elnök jelenti, hogy az árvaszékhez ez éven, szept. hó végéig 27,664 üggydarab érkezett be, amelyből 603 elintézetlen. E hátrálékot az okozza, hogy egy árvaszéki ülnök huzamosabb idő óta beteg, egy pedig szabadságon van. Különben is az árvaszék tisztikara a nagy munka halmazát miatt túl van terhelve. — A városi árvaszékhez ez éven 1772 üggydarab érkezett be, mely mind fel van dolgozva, hátrálék nincs.

A közegészségügyi állapotok.

Tiszti főorvos jelenti, hogy a közegészségi állapot a vármegyében elég kedvező. A szerencsi kórházánál szept. havában több baleset fordult elő, halállal azonban egy sem végződött.

Nagyobb vita volt a sátoraljauhelyi vízvezetési ügy körül. Meczner Béla kívánja, hogy a vízvezeték és csatornázás együttesen hozassanak létre. Alispán és főjegyző, majd a tiszti főorvos felvilágosításai után a bizottság megnyugvással fogadta a város által eddig ez ügyben tett intézkedéseket. Mindenesetre fontos az alispán ama kijelentése: hogy a csatornázás kiépítése előtt a vízvezeték kötelező bevezetéséről szó sem lehet.

Kir. ügyész jelentése.

Eisert István kir. ügyész jelenti, hogy a sátoraljauhelyi kir. törvényszék fogházában szept. 30-án a fogoly létszám összesen: 233. Ebből jogerősen elítélt 217, felebbező 6, vizsgálati fogoly 10. Halálozás, fegyelmi büntetés, szökés, élelmezés elleni panasz fel nem merült. — A kir. ügyész a vízvezetéknek a fogházban annak idején leendő beépítése tárgyában a kir. igazságügyminiszteriumhoz felterjesztését megtette.

Schweitzer János fogházfelügyelő kitüntetésére.

Elnök főispán előadja, hogy a kir. ügyész ügykörével szoros összefüggésben áll az az ügy, amit ő röviden most vázolni óhajt. — Egy nyomtatott füzet érkezett hozzá, melynek címe: „A sátoraljauhelyi szőlők felújításának tíz éves története.“ (Írója: Czagány Ferenc.) Ez a füzet élénk világitásban tárja fel annak a korszaknak a történetét, amely nemzetünknek, de kiválóan Tokaj-Hegyaljának közgazdasági életében rendkívüli nagy jelentőséggel bír. A füzet írója élénk tollal vázolja a lefolyt tíz év történetét, amely időmilliókra menő közvagyont adott vissza városunk szőlőbirtokok közönségének, százezreket jövedelmezett az államkincstárnak és ugy emberéletben, mint pénzben nagy megalakításokat szült az elítéltek és azok családjainak. A főispán a legmelegebb szavakkal, saját tapasztalatainak elmondásával teszi a maga részéről azt az indítványt, hogy e nagy, — közgazdaságunk életében örökké emlékeztetősnek maradó korszak kiváló munkása, a sátoraljauhelyi szőlők

rekonstruálásánál mindenek fölött kimagasló érdemeket szerzett Schweitzer János sátoraljauhelyi kir. fogházfelügyelő, — akit a füzet írója okmányokkal és hivatalos kimutatások adataival bizonyítólólag e nagy művelet legfőbb tényezőjének elismer, — érdemeinek méltánylásaként legfelsőbb helyen kitüntetésre és hivatalos ranglétráján előléptetésre ajánl-tassék.

A szóban levő művet közéletünk előkelőségei közül néhányan már pár nap előtt kézhez vették és áttanulmányozták. Ennek azután az volt a természetszerű következménye, hogy a Schweitzer János nevét általános elismerés közt emlegette a bizottság minden tagja; majd amidőn Eisert István kir. ügyész, valamint vármegyénk alispánja, Dókus Gyula az igaz érdem méltatásához illő megleghangú beszéddel kiemelték a rekonstrukció legtevékenyebb faktorának multhatlan becsü érdemeit: a bizottság elhatározta, hogy Schweitzer János kir. fogházfelügyelőt legfelsőbb helyen kitüntetésre és előléptetésre ajánlja, hogy ugy a földmivélsügyi mind az igazságügyi kormányhoz felterjesztést intéz e tárgyban. Hason irányú felterjesztések megtételére a Zemplén vármegyei gazdasági egyesület elnökségét is felkéri.

A pénzügyigazgató jelentése.

A kir. pénzügyigazgató kellemes meglepetésben részesítette a bizottságot, bejelentvén, hogy csekély 3 millió hétszáz ezer meg egynéhány korona adó tartozása van Zemplén vármegyének 1906. szeptember végéig, amelyre egy millió négyszáz ezer stb. koronák befizettetvén, a hátrálék két ötdrészdel leapadt. Volt valami hét millió koronáról is szó, de ezzel is úgy vagyunk mint az előbb említett bika-ügygyel: jobb erről nem beszélni.

Beregszász István kir. tanfelügyelőnek a kultura ügyében tett több közérdekű s élénk figyelemmel hallgatott és egyhangulag elfogadott előterjesztései után az ülés, — elnök főispán megéljenzésével, — d. u. fél 1 órakor ért véget.

Rákóczi-ünnep.

Előkészületek a fogadtatásra.

Felhívás

Zemplén vármegye honleányaihoz!

Van-e magyar nő, van-e honleány, kinek szive meg ne dobanna és kegyeletes érzése nem szólalna meg lelkében hangos szóval a hirre: hogy a magyar honleányok, a hősök hősének egyik nagy történelmi alakját, Zrínyi Ilonát, haza hozzák legközelebb! Itt fog elhaladni koporsója vármegyénk keresztül, még egyszer átutazzák halóporai azt a vidéket, melynek két évszázad előtt ő bálványozott urnője volt, aki nemcsak női érényei tündöklésével, de honleányi és hősi tetteivel is örök időkre helyt kért és biztosított magának Magyarországon honleányainak szívében.

Nem, — Zrínyi Ilona, Rákóczi Ferenc anyja nem mehet utolsó útjára vármegyénk keresztül úgy: hogy Zemplén vármegye honleányai meg ne adnák neki azt a tiszteletet, mely e nagy, erős lelkü asszonyt méltán megilleti.

Felkérjük tehát vármegyénk lelkes honleányait, indítsunk moz-

galmat, gyűjtést s tegyük le legszentebb érzelmeink tolmácsaként a kegyelet koszoruját Zrínyi Ilona itt átvendő koporsójára. Ezzel tartozunk neki, de tartozunk önmagunknak is. Zemplén vármegye honleányai! Legyen ez a koszoru a legszebb dísz Zrínyi Ilona koporsóján.

Sátoraljauhely, 1906. okt. 9.

Ambrózy Nándorné, Meczner Gyuláné, Thuránszky Lászlóné, Dr. Fried Lajosné, Dókus Gyuláné, Juhász Jenőné, Meczner Béliáné.

Minden szépért és különösen hazafias ügyért lelkesedésre és áldozatra kész zempléni hölgyeink eme felhívását midőn kész örömmel adjuk közre, egyben tudatjuk, hogy a felhívást aláírt hölgyek gyűjtő-ivekkel fognak városunk közönségéhez ellátogatni. Kérjük tehát a magunk részéről is a hazafias, szent ügy támogatását, mert méltó az a nagy magyar asszony arra, hogy kegyeletünk jelvényével ékesítsük fel koporsóját. A vidéki hölgyeket pedig kérjük, hogy a szent célra szánt adományait, — melyeket nyilvánosan nyugtázzunk, posta útján sziveskedjenek lapunk szerkesztőségéhez juttatni, mi aztán átadjuk a befolyt összeget a hölgy-bizottság vezetőségének.

Ne legyen Zemplénben olyan magyar nő, aki egy babérlevelet ne tenne Zrínyi Ilona koporsójára! Hiszszük hogy nem is lesz!!

Rákóczi hamvainak fogadtatása Sátoraljauhelyben. Városunk képviselőtestülete f. hó 8-án tartott ülésében Dókus Gyula alispán indítványára elhatározta, hogy a nagyságos fejedelem hamvait fejedelemhez illő pompával és fénytel fogja fogadni. E célból a város három nagy hegyén örömtüzeket gyújtat, Sárospataktól a gyártelepi kisállomásig a sinek mellett 100—100 lépésnyi távolságban, a Borsitól Ujhelyig vezető uton pedig 50—50 lépésnyire egy-egy fáklyást állít. A vonat megérkezését a Rákóczi indulóval fogja fogadni a gyártelepi zenekar, majd a város közönsége a polgármester vezetése alatt hódolatát fejezi ki s leteszi a kegyelet koszoruját. Azután Katinszky Géza apát-főesperes fényes segédlettel egyházi beszterelést tart, amikor is a Néma-hegyen, Várhegyen, Kopaszán és a Magashegyen felállított tarackok üdvövéseket tesznek s a város összes harangjai megszólalnak. Azután a város közönsége a nyitott kocsi előtt elvonul, mialatt a dalárda a Szózatot énekli. A város képviselteti magát a kassai temetésen egy népies bándériummal s mivel előreláthatólag Sátoraljauhelyből többen rándulnak át Kassára e magasztos ünnepélyre, ez alkalomból az alispánt különvonat indításának kieszközlésére a képviselőtestület folkérte.

Különvonat a temetésre. Sátoraljauhely város polgármestere, tekintettel arra, hogy Rákóczi és nemes bujdosó társainak végtisztessége alkalmából úgy városunkból mint általában a vármegye területéről igen sokan szándékoznak Kassára felutazni, — gondoskodni kívánt arról, hogy közönségünknek külön vonat, megfelelő számú kocsikkal álljon rendelkezésére. E célból s az előkészületeknek kellő időben való megtehetése végett, a következő szövegű falragaszokat bossátotta ki:

Felhívás!
Rákóczi Ferenc fejedelmünk hamvait 1906. évi október hó

29-én fogja az egész magyar nemzet nyugvó helyére Kassára kísérni. Tudom, hogy a város közönsége nagy számmal szándékozik részt venni a temetésen, ugyanazért szükségesnek tartom, hogy az átmenettel minél kényelmesebben legyen keresztül vihető.

E célból különvonatról szándékozom gondoskodni.

Hogy azonban a különvonat biztosítható legyen, szükséges tudnom a résztvevők számát.

Felkérem mindazokat, akik f. 1906. évi október hó 29-én reggel Sátoraljauhelyről Kassára különvonaton szándékoznak átmenni, ebbeli szándékukat akár postai uton, akár személyesen 1906. évi október hó 15-ig **Hell** Jenő gazdasági tanácsosnál jelentsek be.

15-én tul jelentkezés el nem fogadtatik.

Sátoraljauhely, 1906. október hó 9-én.

Székely Elek, polgármester.

Rákóczi temetése. A nemzet nagy fejedelmének végtisztességén az egyházi szertartást Kassán a kassai egyházmegye metropolitája, dr. Samassa József egri bíboros-érsek fogja végezni, sok püspök és főpap fényes asszisztenciája mellett. Az érsek e napokban adta ki hazafiai hűvél s az ékes szólás művészetével megírt főpásztori levelét egyházfőhatósága alá tartozó papjaihoz. A temetés napján, — okt. 29-én a főegyházmegye egész területén, minden templomban requiem tartását rendeli, utána pedig félőrai harangozást. A szent hamvak átszállítása idejében, az éjjelnek bármely órájára essék is az, — a vasuti utvonalon mentén fekvő községek templomaiban harangozni fognak. Budapesttől Füzesabonyban, Miskolcon, Szerencsen, Sárospatakon, Sátoraljauhelyben és Nagyszaláncon lesznek nagyobb ünnepek, — amint különben ez a hivatalosan már végleg megállapított programmból kitűnik. Sátoraljauhely városába a hamvakat hozó vonat a hajnali órákban fog beérkezni.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

Városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljauhely, 1906. okt. 8.

Sátoraljauhely r. t. város képviselőtestülete a f. hó 8-án délután 3 órakor gyűlést tartott, amelyen a tagok — tekintettel a tárgysorozatban felvett ékekes pontokra — elég nagy számmal jelentek meg.

A gyűlés első tárgya II. Rákóczi Ferenc megszentelt hamvainak hazaszállítása alkalmával rendezendő ünnepek megállapítása volt, amely nyíben azonban az indítvány megtételére felkért Dókus Gyula alispán még nem volt jelen, a polgármester kérte a képviselőtestületet, hogy a tárgysorozat első pontját indítványozó megérkeztéig halasszák el.

Az adóhátralékok behajtása.

A második tárgy hosszu vitát provokált, Mauks Endre pénzügyigazgató ugyanis átíratot küldött a város képviselőtestületéhez, amelyben értesíti, hogy az adóbehajtások körül felmerült szabálytalanságok miatt fegyelmi alatt álló polgármester és az adóügysztyál ellen az anyagi felelőség érvényre emelését a f. évi okt. hó 31-éig felfüggeszti. Ezáltal időt kíván adni a városnak, hogy addig a behajtások módozatairól gondoskodjék. A pénzügyigazgató átíratában hangsúlyozza, hogy mily aránytalanul növekedett az adóhátralék 1898-tól 1904-ig s hogy a város adóhátra-

Sant Mór

angol férfi-szabó üzlete (S.-A.-Ujhely, Kazinczi-u.)

Értesitem a t. úri közönséget, hogy a Blumenfeld-féle házban lévő ujonnan berendezett üzletemet skót-, francia- és honi-, valamint a legdivatosabb szörmeárukkel felszereltem és elsörendü munkaerővel láttam el, mialtál abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeknek is meg tudok felelni.

Vidéki meghívásokra személyesen megyek el.

léka körülbelül 1 millió korona. Az adóhátralék kiméletlen — semmi érdemeket nem ismerő — behajtásától csak abban az esetben hajlandó elállani, ha a város adóügyi osztályának személynél az ő rendelkezése alá bonyolítják, amelyre azután 1907. évi április végeig az adóhátralékok bevétele. Az ezzel járó kiadások fedezésére pedig havonként 400 koronát kéri.

A pénzügyigazgató átiratának tárgyalásánál a polgármesteren kívül felszólalt Kincsesy Péter, Miklósy István és Dókus Gyula, míg végre Mauks Endre pénzügyigazgató meggyőző szavai után a város képviselő-testülete a pénzügyigazgató átirata értelmében határozott s így az adóügy kezelésénél — autonomiájáról — egy év tartamára lemondott. A pénzügyigazgató megígérte azt is, hogy az adóügyi osztály élére maga helyett egy szakavatott, pénzügyigazgatósági főtitviselőt fog állítani.

Rákóczi hamvainak hazaszállítása.

A következő tárgy Rákóczi Ferenc hamvainak hazaszállítása alkalomával rendezendő ünnepségek megállapítása volt. Az ünnepség részletes programját lapunk más helyén hozzuk egész terjedelmében.

HIREK.

— **Jóteky adomány.** Esterházy Móricz gróf, — a tőketeresbi választó kerület országgyűlési képviselője, — a baicskői és zebegnyői gk. templom és a vécei tűzkárosultak javára összesen 450 koronát adományozott.

— **Vértanúk ünnepe** Sárospatakon. Nagy kegyelettel ünnepelte meg Sárospatak közönsége és a főiskolai ifjuság október 6-ikát. Reggel 8 óra-kor a ref. templomban isteni tisztelt volt, melyen a főiskolai ifjuság tanárai vezetése mellett vett részt; majd délután 3 óra-kor a főiskolai imateremben az ifjuság által rendezett ünnepély tartatott meg a következő sorrendben: 1. Nemzeti ima. Battay Edéltől. Előadta a főiskolai énekkar. 2. Ünnepi beszéd. Tartotta Rohoska József theol. tanár. 3. Október 6. Ábrányi Emiltől. Szavalta Éles István IV. th. 4. Apotheosis. Sz. Nagy Józseftől. Előadta a főiskolai énekkar. 5. Aradi vértanúk. Palágyi Lajostól. Szavalta Erős György VII. o. t. Hymusz. Előadta a főiskolai zenekar.

— **Egyházmegyei hír.** Plent Nándor sz. sz. tanácsos és tarcali plébános, volt püspöki titkár a tokaji kerület alesperesévé neveztetett ki.

— **A kassai püspökség végleges átadása** Steffanits és Dénes miniszteri biztosok és dr. Hets Ödön budapesti ügyvéd közreműködésével f. hó 8-án ment végbe és így a *Bubics* püspök után hátramaradt mübecsü dolgok és butorok elárverezése — mint biztos forrásból halljuk — e napokban lesz.

— **Tűz.** F. hó 8-án d. u. 4 óra tájban végzetessé válható tűz keletkezett a Főútcán. Deutsch Bernát 7. számú háza melletti fűzkamra tetőzete eddig ki nem puhatolt módon kigyuladt s a lángok már-már a szomszédos ház tetőzetébe csaptak át, a mikor a gyorsan a helyszínére megérkezett tűzoltóknak, a közönség segítségével sikerült a tüzet eloltaniok. A kár körülbelül 150 korona.

— **Helyreigazítás.** Lapunk folyó évi szeptember 29-én megjelent számának hir-rovatában egy közlemény jelent meg, mely szerint a Schwartz Herman helybeli épületfa kereskedőtől ellopott faanyagok orgazdját Urbán János helybeli kutmester személynél sikerült elfognia a rendőrségnek. — Ez a hírnök mint utóbb kiderült, tudósítónk téves információja alapján került lapunkba, mert igaz ugyan, hogy Urbán Jánost a károsult Schwartz Herman gyanuba vette

— amiről a rendőrségnél levő hivatalos iratok tesznek bizonyosságot, — de nevezett ellen az előnyömozgat folyamán egyáltalán semmi terhelő adat nem merült fel s így Urbán meggyanúsítása minden alapot nélkülöz. — Téves tudósításon alapult előbbi közleményünket tehát ezennel kötelességszerűleg rektifikáljuk.

— **Ebzárlat.** Sátoraljauhelyben legutóbb is előfordult az a sajnálatos eset, hogy veszett eb megmárt egy embert. — Hatósági állatorvosi vélemény alapján a városban levő ebek — további veszedelem elkerülése céljából zárlat alá veendő s ez alapon a rendőrkapitány a következő hirdetményvel figyelmezteti az ebek tulajdonosait a szükséges tudnivalókra: „Ebzárlat elrendelése. Sátoraljauhely r. t. városban egy kutyán, amely több embert megmárt, a veszettség gyanuja megállapítván, a város összes kutyáira a 40 napi zárlatot az 1888. VII. t. cz. 68. szakasza alapján elrendelem. Ennélfogva felhívom az ebek tulajdonosait, hogy kutyáikat a zárlati idő alatt megkötve tartassák, vagy szájkosárral ellátva pórázon vezessék, mert a szabadon járó kutyák a gypmester által elfogatnak és az elfogás után azonnal kiirtatnak. Az ezen rendeletet meg nem tartó eb tulajdonosok a hivatkozott törvény 154. szakasz i) pontja alapján 200 koronáig terjedhető pénzbüntetést szenvedhetnek. Sátoraljauhely, 1906. okt. 10. Schmidt Lajos, rendőrkapitány.“

— **Szerencsétlenül járt tanító.** Ifj. Berecz Károly vámosujfalui állami tanítót a macskája megmárt, mivel a megmárt kezén rohamosan daganatok támadtak, a tanító orvoshoz fordult. Az orvos a sebeket gyanusnak találta s a macskát felboncolta, azt veszettnek konstatálta. Sürgős hatósági intézkedés folytán a megsérült tanító Budapestre, a Pasteur gyógyintézetbe küldetett kezelés végett, honnan pár heti gyógykezelés után remélhetőleg egészségesen fog hazatérni. Itthon maradt ifju neje és két kis gyermeke kétségbeesetten várják szerencsétlenül járt atyjukat.

— **Szőlő tolvaj.** Nem hiába énekeltek Ácsopus meseköltő „a szőlőről meg rókról“. Hogy jó a szőlő, azt bizonyítja az a körülmény is, hogy a szőlő kertek állandóan a dézsmálás veszedelmének vannak kitéve. A f. hó 8-án Ondéka István följelentést tett a rendőrségnél, hogy sühanc fiuk a Hirsch Albert és Oláh Béla Tompadülön lévő szőlőt dézsmálták, a miközben ő rajtuk ütött. Az eszeveszetten menekülő közül Fekete György 14 éves fiut sikerült elfognia, de a mikor a rendőrségre akarta kísélni, ebben a gyerek apja és több zsölyomkai ember megakadályozta. Hihetőleg a kötelességét teljesítő pásztor ügye nem marad annyiban.

— **A pórul járt kolduló barátok.** Az ország különböző vidékein járvány szörűleg jelennek meg az u. n. kolduló barátok, a kik templom, szegényház s más hasonló célokra kéregetnek; legtöbbször azonban az össze koldult pénz legnagyobb része a „eselők“ helyett az ő zsebükbe vándorol. Nem elég, hogy a hazaiak alkalmatlanokodnak, de nap nap után megjelennek messze kelet fekete hajju, szakálu és reverendás barátjai is, a kik törökül irt levelet mutatva fel, érthetetlen nyelven adják elő küldetésüket. Minthogy igen gyakran szédelgők ültették fel a hatóságok vezetőit, ezt megakadályozandó, a belügyminiszter rendeletileg szabályozta a jövevények koldulását. Az engedélyt ő adja meg s megbízatásukat ő fordítottja le. Hétfőn reggel, négy keletől jött ilyen barát tisztelte meg városunkat látogatásával s kérték a rendőrkapitánynál koldulási engedélyt. Miután azonban a rendőrkapitányság előtt a barátok belügyminiszteri engedélyt felmutatni nem tudtak, a rendőrkapitány kilétek megállapítása céljából a császári ottomán konzuláthoz Budapestre toloncoltatta őket.

— **Tolvaj péksegéd.** Lichtmann Herman nagymihályi pékmester egyik galiciai származású segéde, Smiel Bart, f. hó 9-én elment özv. Spiegel Bernátné söuzletébe Nagymihályon, hogy onnan gazdája számára sót vigyen haza. Spiegelné egy másik vezető szolgált ki éppen, midőn Smiel a véletlenül nyitva hagyott pénzesfiókhoz osont s onnan bankókból körülbelül 600 koronát elcsesent s mintha mi sem történt volna, várta a só kimerését. Spiegelné, midőn észre vette, hogy a pénzesfiókat nyitva felejtette, oda rohant s akkor tapasztalta, hogy a pénzkészletéből egy nagyobb összeg hiányzik. — Gyanuja nyomban a péksegéde irányult, akit szó nélkül felszólított, hogy adja elő a lopott pénzt. Erre a tolvaj elővett a sőtől egy rakás husz koronás bankót s átadta, de miután ez még nem volt az egész összeg amit ellopott, az időközben előhívott rendőrök felszólítására a szájából vett ki egy másik csoport pénzt, a még hátralevő összeget pedig a megmotozás alkalmával a rendőrök a nadrágja egyik részében találták meg. A tolvaj péksegédet tartóztatták s Sallay Béla kir. albiró még aznap átkísértette a sátoraljauhelyi kir. ügyesség fogházába.

— **Megkerült tárgyak.** Mintegy 2 évvel ezelőtt Csintalan János kömivességét jelentést tett, hogy aranygyűrűje elveszett. A gyűrűt most Tamás Mózes hetesnél felismerte. A rendőrség a gyűrűt elvette és nyomozást indít jogos tulajdonosa személynél megállapítása iránt. — Multi számunkban írjuk, hogy Keresztény Anna cseléd leány kárára B. A. 2 drb. aranygyűrűt elcsikkasztott. A rendőrség tettesnél a gyűrűket megtalálta s tulajdonosának visszaadta.

— **Dunky fivérek** cs. és kir. udv. fényképészek műterme Sátoraljauhely főtéren.

— **Pármai ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitünő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arebórt finomítja, őríti ugyannyira, hogy még a legérzékenyebb arebóriák is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árértékű külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője Szabó Béla pipere-szappangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljauhelyen, Hrabeczy Kálmán drogériájában.

SZINHÁZ.

A téli szesz előtt.

III.

Az ország szini állomáshelyeinek kerületenkinti csoportosítása eddig csak ott nem mondott esődöt, hol az első osztályú anyavárosok, mint aminő Arad, Szeged, Debrecen, szeszonzai oly eredménnyel zárulnak, hogy esetleges más deficitiek nem hathatnak zavarólag a társulat további együttműködésére. Debrecen 8 hónapos évadra föltétlenül behozza Zilay Gyulának azt a summát, mit esetleg mármárosi nyári szeszonzára fizet rá. De nem föltétlenül szükséges első osztályú anyaváros. Az észak-magyarországi szinikerület kisebb, jelentéktelenebb állomáshelyekből van összeállítva, oly városokból azonban, hol az igazgató 5-6 hétig tartózkodhatik társulatával és a közönség igényei is olyanok, hogy annak másod, harmadosztályú erőkből összeszervezett társulat is megfelel. Így aztán kis rezszi mellett 7-8 állomáshelyen eredményesen dolgozhatnak Thalia papjai és papnői.

Nálunk, a sátoraljauhely-eperjes s munkácsi kerületben nem ilyen a helyzet. Előző cikkemben részletesen kifejtettem azokat az okokat és okfejtésemet számbeli adatokkal világítottam meg, mik elkerülhetetlenül utját állják bármely társulat ered-

ményes boldogulásának. Írásom oda csucosodott ki, hogy nem egészséges, nem a viszonyokkal egyezően megépített az alap, mire a mi kerületünk beosztása fektetve van. Sátoraljauhely mellett ha lenne hozzá hasonlóan erős még egy téli állomáshelye, akkor a jelenlegi többi állomáshelyekkel kiegészített e kerület nem lenne utvesztője minden becsületes, értékes szini törekvésnek.

A kerületnek ilyen értelemben való kiegészítése most könnyen mehetne. A miskolc-eger- s ungvári kerületből ki-kiváncsozik Eger. Ez a fejlett műzlesű, intelligens város, mely a kulturával szembeni áldozatkészségéről általánosan ismert, három hónapos téli szeszont akar. A miskolci társulat ott most rövid, mintegy négy-öt hetes őszi és tavaszi évadot játszik le; az egriek tehát jogosan elégedetlenkedtek. Miskolc viszont meg azért panaszokodik, hogy az egri, kétszer megszakított, 3 hónapos szeszont a miskolci szeszont rövidíti meg. Így Miskolc ki akarja tessékélni a kerületből Egert. Eger meg ezer örömmel megy önkéntesen, csak engedjék.

Ha most a mi kerületünk bővülne meg Egerral, egész más, föltöttebb kedvező viszonyok állanának elő e társulás révén. Az uj helyi és egri három-három hónapos téli szeszonzara az igazgató egy nagyobbarányú társulatot szervezhetne, mely társulat a hátralévő 5 hónap alatt a többi állomáshelyen üthetné fel sátorát anélkül, hogy az igazgató oly összegeket fizetne rá ez állomáshelyek szeszonzára, miket a téli évadban be nem hozhat. Csak ily módon lehetne az uj hely-eperjes-munkácsi kerület alapját olyanná megépíteni, hogy ne maradjon olyan ingadozó, olyan kétségess, mint a milyen kétségessnek mutatja Micsey F. György üzleti könyveinek egyenlege.

Egyenesen az uj helyi szeszonnak berendezése is jelentősebb módosításokra szorul. A város részéről pénzben és fában nyújtott segély nem az a legmesszebb menő áldozat, mit Uj hely kulturális érdekei meg kívánhatnak. A helyárok, különösen a jobb helyek árai is oly nagyon mérsékeltek, mint sehol az országban. Mindezek azonban olyan anomáliák, miket több-kevesebb jóakarattal könnyen segíthetünk és mely jó akarattal ellenében joggal követelhetjük meg aztán az igazgatótól a megfelelően összeválogatott társulatot, az összevágó, magasabb nivóju előadásokat és a színes, ügyesen tarkított repertoárt.

(r.-z.)

Szoptató anyák

sokszor oly időben érzik magukat teljesen kimerültnak, mikor éppen erőre és legjobb egészségre volna szükségük, hogy anyai kötelességeiknek megfelelhessenek. Különösen ők találnak tehát a SCOTT-féle EMULSIO-ban egy valósággal felülmulhatatlan táp- és erősítő szert. A legjobb gyógyszer-csakamájolajból alphosphorsavas mész és nátron hozzáadásával készülvén, feltétlenül jó ízű és rendkívül könnyen emészthető, az étvágyat gerjeszti és így fiatal anyák erősítésére minden más szernél jobb. A SCOTT-féle EMULSIO segélyével megszüntetjük a gyöngeséget és gyorsan uj erőre, uj életkedvre teszünk szert. — A SCOTT-féle EMULSIO sokkal hatásosabb és megbízhatóbb, mint a közönséges csukamáj-olaj.



A SCOTT-féle EMULSIO valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivó halász“ védjegy. Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmertve szolgál.

Dr. BUDAI EMIL

„Városi gyógyszerháza“

BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCZA 34/50.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszerháznál.

KÖZGAZDASÁG.

* Értésítés. A „Zempléni Gazdasági Egyesület” szőlészeti szakosztályának elnöksége ez uton értesíti a szak. oszt. t. tagjait, hogy a korábban beállott szüretelés folytán — és mert az idő rövidsége miatt a szakosztály előadó alelnöke a múlt ülésben kapott sok munkát igénylő megbízásainak ezideig eleget nem tehetett — a folyó hó 15-ikére kitűzött szakosztályi ülés elhalasztatik.

* A szőlők rekonstrukciója. Tíz éve, hogy a sátoraljaujhelyi hegye-

ken a filoxera által teljesen kipusztított szőlők felújítási munkálatait, — a zempléni vármegyei gazdasági egyesület memorandumja alapján, állami támogatással s az igazságügyminiszterium által átengedett rabmunka erővel megkezdtek. E tíz év teljesen visszaállította szőlőinket régi állapotukba, igen nagy értékű közvagyon adván vissza városunk szőlőbirtokosságának s közvetve hazánkknak is. E tíz év történetét írta meg egy, a Zemplén könyvnyomdai műintézete által igen izléselesen kiállított, 39 sűrűn nyomott oldalra terjedő röpiratban Czagány Ferenc hírlapíró, la-

punk munkatársa, „A sátoraljaujhelyi szőlők felújításának tíz éves története” című munkájában. A füzet becses adatokat tartalmaz a lefolyt 10 év közgazdasági történetéhez s maradandó emléke lesz annak a nagy és nemes munkásságnak, melyet különösen a füzetben felsorolt egyének, — s első helyen Schweitzer János kir. fogházfelügyelő, — hegyaljánk rekonstrukciója érdekében kifejtettek. Erről különben lapunk más helyén bővebb említést teszünk. Itt csak a füzetnek mintegy összegezőseként annyit jegyzünk föl, hogy a rabmunkások 386 ezer munkanapon,

az államkincstárnak 156 ezer korona tisztajövedelmet hajtva, maguknak 80 ezer koronát keresve, mintegy 1500 holdnyi szőlőt telepítettek be, közel 10 millió korona értékben. — A füzet írója hasznos szolgálatot tett a gazdaközönség tájékoztatására eme munkálatával. A füzet könyváruhi uton nem kapható; akik megszerezni óhajtják, forduljanak Schweitzer János sátoraljaujhelyi kir. fogházfelügyelőhöz.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Éhler Gyula.

HIRDETÉSEK.

Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterétől.

12930/1906. szám.

Versenytergialási hirdetmény.

A városi színház melletti árnyékszékeknel szükségessé vált munkálatok létesítése céljából 1906. évi október hó 23-ik napjának d. e. 10 órájkor a városháza 5. sz. szobájában szóbeli versenytergialás tartatik. Az ezen részt venni szándékolók kötelesek a tárgyalás megkezdésekor a tárgyalással megbízott gazdasági tanácsos kezeihez a költségvetési ár 10%-át, vagyis 61 koronát készpénzben, értékpapirban vagy takarékbetéti könyvben letenni.

A legelőnyösebbnek látszó ajánlattevő bánatpénze visszatartatik, a többieké visszaadatik.

Az ajánlatok közül a tanács szabadon választhat, miért is az ajánlattevő továbbra is kötelezve marad.

A bánatpénz után, ha az készpénzben tétetik le, kamat nem jár, értékpapir és betéti könyv esetleges kamata vállalkozót illeti.

Vállalkozó tartozik a munkálatot a megbízás vétele után azonnal megkezdni és azt legkésőbb egy hónap alatt befejezni és átadni.

A munkálatok a versenytergialási jknyv mellékletét képező költségvetés és terv rajzban foglaltatnak, miért is azt ajánlattevők és vállalkozó tudomásul veszik, kötelesek vállalkozó a munkálatot annak értelmében a saját anyagából, kifogástalanul elkészíteni.

A munkálatok kivitelénél a városi mérnök utasításai követendők, őt illetvén a munkálatok s anyagok feletti felügyeleti jog s a vállalkozó csakis az általa elfogadott anyagokat használhatja fel.

Ha többletmunka szükségeltetnék, ez csak úgy leendő elfogadva, ha erre vonatkozólag írásbeli megbízatást nyerend.

Ha vállalkozó a munkálatot a kitett határidőn meg nem kezdené, vagy azt nem jól végezne, jogában áll munkaadónak a munkálatokat bárki által a vállalkozó költsége és veszélyére elkészíttetni, ha pedig a munkálatot a kitett időben be nem végezné, köteles minden mulasztott napért 30 korona bírságot fizetni.

A bánatpénz a kötelezettségek pontos teljesítése, a munkálatok és anyagok kifogástalan voltának biztosítékául szolgál.

A vállalati összeg a munkálat kifogástalan átvetele után lesz visszaadva, ugyisintén a visszatartott bánatpénz is.

Minden ezen ügylettel járó bélyegkiadásokat vállalkozó köteles fizetni és fedezni.

Sátoraljaujhely, 1906. év október hó 1-én.

Székely Elek,
polgármester.

A gróf Andrássy Sándor ur ónagyméltósága eredeti Berni tehenészetéből 10 darab számfelletti, nagyobb részt fiatal **hasas tehén** fog önkéntes árverésen folyó hó 21-én délután 4 órakor a Hardicsai gazdaságban eladatni.

Vonattal érkezők rendelkezésére Töketerebes állomáson délutáni vonatnál kocsik lesz.

Az uradalmi intézőség.

Szemgyógyintézet Miskolcon
Széchenyi-u. 5. sz.
Dr. Vajda Géza szemorvos vezetése alatt.

Egy tanuló
könyvnyomdánkba
azonnal felvétetik.

Egy
gép- és gyorsíró
állást keres.

Szíves megkereséseket „Szorgalmas” jelige alatt a kiadóhivatal továbbbit.

ELADÓ SZIKVIZGYÁR.

Perbenyiken egy ujonnan berendezett szikvizgyár 1000 db. felszerelt üveggel elköltözés miatt eladó. Tekintettel arra, hogy a szikvizgyár körletéhez 4 község is tartozik, a gyár jövedelmező foglalkozást és jövőt biztosít bárkinek. Az előnyös feltételek megtudhatók.

Segelstein Józsefnél
Perbenyiken (Zemplén m.)

Minden gazda saját érdekében cselekszik, ha a **hirneves és csakis eredeti „Bächer”-féle**
acélekéket és tégelyacél-eketestet

vásárolja.
A Bächer-féle ekék és eketestek kigazdák számára is készülnek és ugy könnyű suly, biztos járás, mint tartósság tekintetében minden más gyártmányt felülmulnak és munkateljesítés tekintetében kiválnak.
Az ekéfej törhetetlen acélból készül, melyekért szavatosságot vállalok.
Árjegyzéket és árajánlatot készséggel ingyen küldök.

BÄCHER RUDOLF kizár. ekegyár-raktára.

Magyarországi vezérképviselő:

SZÜCS ZSIGMOND Budapest, Nagymező-utca 68.

A MELICHÁR-féle os. és kir. szabadalmazott

„UNICUM DRILL”

sorvetőgép, ugy célszerű szerkezet, kevés vonóerőszükséglet, pontos szabályzhatóság, mint tartósság tekintetében valamennyi gyártmány között az első helyet foglalja el. Erről tanuskodik azon körülmény, hogy az utóbbi 13 évben 26.000-nál több ily gép adatott el. — Ábrás leírással és árjegyzékkel ingyen szolgál.

MELICHÁR FERENC os. és kir. szabadalmazott vetőgépgyárának raktára.

Magyarországi vezérképviselő:

SZÜCS ZSIGMOND BUDAPEST

VI. kerület, Nagymező-utca 68. szám.

1914-Szt. Louisi világkiállítás legfőbb díjazott: Grand Prix

Kérjen csak **Globusz** fém-tisztító kivat

Globusz fém-tisztító kivat mert sok rossz utánzás történik.

Egyedüli gyáros: Fritz Schulz jun. r. t. Lipcse és Eger

Teljes ellátást
nyerhet tisztességes polgári családnál egy gimnáziumi tanuló, közvetlen a gimnázium mellett.

Cim a kiadóhivatalban.